

„e-contact“ ist Ihr Informationsinstrument!
e-mail: info@ahk-italien.it

INHALT

- Delegationsreise: Beschaffungswesen der Vereinten Nationen
- Delegationsreise auf die Baufachmesse SAIE Bologna, 28. Oktober
- Unternehmerreise auf die Messe K in Düsseldorf, 30. Oktober
- Veranstaltungsrückblick: Sardinien - Mythos im Mittelmeer, München
- Neuer Service: Wirtschaftsnachrichten aus Italien

AKTUELL

Delegationsreise: Beschaffungswesen der Vereinten Nationen



Erstmals durch DEinternational Italia Srl organisiert, findet am 21. Oktober 2010 eine Delegationsreise deutscher Unternehmer nach Rom statt. Ziel ist, deutsche Unternehmen an die in Rom ansässigen Organisationen der Vereinten Nationen - FAO - WFP - IFAD - heranzuführen und ihnen die Geschäftsanbahnung zu erleichtern. Es handelt sich um ein Projekt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMWi), das von der deutschen Botschaft und der ständigen Vertretung der Bundesrepublik Deutschland vor den Vereinten Nationen in Rom unterstützt wird.

Redner aller drei Organisationen werden in Vorträgen das komplexe System des Beschaffungswesens der Vereinten Nationen sowie das Registrierungsverfahren erläutern und auf die jeweiligen Unterschiede, Bedürfnisse und Besonderheiten eingehen.

Im Anschluss an die Vorträge werden One-to-One Meetings mit den Einkaufsverantwortlichen der Organisationen der Vereinten Nationen stattfinden.

Für weitere Informationen und Anmeldungen:

Simona Bellotti, bellotti@deinternational.it, Tel. +39 02 398009.14

Delegationsreise auf die Baufachmesse SAIE Bologna, 28. Oktober



DEInternational Italia Srl, die Dienstleistungsgesellschaft der Deutsch-Italienischen Handelskammer mit Sitz in Mailand, organisiert im Auftrag der Baden-Württemberg International eine Unternehmerreise auf die Baufachmesse SAIE in Bologna. Im Rahmen der Messe findet am 28. Oktober 2010 eine Kooperationsbörse mit italienischen Unternehmen statt; zehn deutschen Unternehmen aus dem

Bereich Energie-Effizienz wird dort die Möglichkeit geboten, ihre Technologien zu präsentieren.

Für weitere Informationen und Anmeldungen:

Luisa Glaesmer, glaesmer@deinternational.it, Tel. +39 02 398009.08



in collaborazione / in Kooperation

Angebot der Deutschen Bahn

Kunden, die einen internationalen Fahrschein mit dem Tarif „Normal-Preis“ für die Züge DB-ÖBB EuroCity oder InterCityExpress erwerben, erhalten einen Gutschein im Wert von 5 Euro für das Bordrestaurant*.

Dieses besondere Angebot der Deutschen Bahn ist allen Mitarbeitern der Mitgliedsunternehmen der AHK Italien vorbehalten, die zwischen dem 1.10.2010 und dem 14.11.2010 eine Buchung tätigen. Vom Angebot ausgeschlossen sind alle Buchungen für nationale Fahrscheine und internationale Sonderangebote.

In den Verkaufsstellen Mailand und Rom erhalten Sie individuelle Angebote für Bahnreisen in Italien und im Ausland. Es besteht außerdem die Möglichkeit, die Buchung zu kombinieren mit einer Hotelreservierung, einem Ferienapartment...

Entdecken Sie all unsere Angebote für unvergessliche Reisen!

*solange der Vorrat reicht.



Weitere Informationen und individueller Reisepläne erhalten Sie in den Verkaufsstellen:

Via Napo Torriani 29 - Milano (MM Centrale)

Via Tagliamento 27/b c/o "Lazzi World" - Roma

Call Center:

Tel. 02 67479578 - Fax 02 67479585

info@dbitalia.it - www.bahn.com/it

Für Firmen, die an einer Zusammenarbeit mit DB Italia interessiert sind:
sales@dbitalia.it

Unternehmerreise auf die Messe K in Düsseldorf 2010



Die DEinternational Italia Srl organisiert in Zusammenarbeit mit der „Associazione Industriali della Provincia di Reggio Emilia“ am 30. Oktober 2010 eine Unternehmerreise italienischer Firmen auf die internationale Fachmesse K in Düsseldorf, die sich ausschließlich Kunststoff und Kautschuk widmet.

Diese Reise richtet sich an italienische Hersteller, die den deutschen Markt erschließen bzw. ihre Aktivitäten dort intensivieren möchten. Auf der Messe werden Gespräche zwischen den italienischen Herstellern und potenziellen deutschen Vertriebspartnern organisiert.

Weitere Informationen:

Lara lungo, iungo@deinternational.it, Tel. +39 02 39 800 923

VERANSTALTUNGSRÜCKBLICK

Sardinien: Mythos im Mittelmeer - Fachpräsentation in München

Im Auftrag des Ministeriums für Tourismus, Handwerk und Handel der Autonomen Region Sardinien organisierte die Italienische Handelskammer München in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Italienischen Handelskammer in Mailand und der Italienischen Zentrale für Tourismus ENIT eine Präsentation des touristischen Angebots Sardiniens.

Sardinien hat in den vergangenen Jahren als Urlaubsregion stark an Bedeutung gewonnen. Die Insel investierte 41,1 Millionen Euro, also rund 0,6% des Regionaletats, in den Tourismus. 6,4% aller Arbeitnehmer sind im Tourismus beschäftigt. Damit liegt Sardinien auf dem 5. Platz hinter dem Aostatal, Südtirol, Ligurien und der Toskana. Dieser Trend ist ganz im Sinne der Region und diese Entwicklung soll weiter fortgesetzt werden.

Ihren Besuchern bietet die Insel mit 846 Hotels (97.158 Betten), mit 99 Campingplätzen und Feriendörfern (65.557 Betten), mit Ferienwohnungen und -häusern (17.186 Betten), mit 757 Agriturismi (1.450 Betten), mit Bed & Breakfast-Angeboten und weiteren Unterkunftsarten (6.619 Betten) eine hohe Bandbreite an Übernachtungsmöglichkeiten.



Mit dem Ziel, den Fremdenverkehr auf der Insel noch weiter auszubauen, waren auf der Veranstaltung am 14. Juli in München 80 Fachleute der Tourismusbranche anwesend, darunter Reiseleiter, Reiseveranstalter, Anbieter von Incentive-Reisen und Vertreter der Fachpresse.

Sebastiano Sannittu, Regionalminister für Tourismus, und Giorgio Valdès, Sachverständiger der

Region Sardinien für Tourismusfragen, stellten den Gästen die Perspektiven des sardinischen Tourismuszweiges vor und präsentierten bei einer virtuellen Rundreise die Höhepunkte der Insel. Zentrale Themen waren neben attraktiven Wanderwegen und historischen Orten die traditionelle Handwerkskunst, die kulinarische Vielfalt und die optimalen Bedingungen für Segelsportler.

Die deutsche Schauspielerinnen Jutta Speidel und ihr Mann Bruno Maccallini weilten ebenfalls unter den Gästen und stellten spontan ein interessantes Projekt vor, welches sie im Oktober dieses Jahres in Kooperation mit dem Ministerium starten werden. Es handelt sich um eine Reise mit dem Esel durch Sardinien.

Die Veranstaltungsreihe „Sardinien: Mythos im Mittelmeer“ wird außerdem am 14. September bei der italienischen Botschaft in Berlin und am 15. September in Stuttgart stattfinden.

Weitere Informationen:

Lara Scholz, scholz@deinternational.it, Tel. +39 02 398009.06



Deutsch-Italienische
Handelskammer
Camera di Commercio
Italo-Germanica

Deutsch-Italienische Handelskammer
Via Napo Torriani 29 | 20124 Milano
Tel.: +39 02 67913.1; Fax: +39 02 66980.964
www.ahk-italien.it



HRS.com

Hotelportal für Geschäfts-
und Privatreisende

HRS.com, das Hotelportal für Geschäfts- und Privatreisende, gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihr Hotel zum niedrigsten Preis, mit sofortiger Bestätigung und ohne Vorauszahlung zu buchen.

Mit über 250.000 Hotels und B&Bs in allen Preiskategorien in Italien und weltweit können Sie sofort Preise, Verfügbarkeit und Sonderangebote aufsuchen. Bei HRS finden Sie 100% garantierte Buchungen, keine zusätzlichen Kosten und tolle Preise.

Ob Sie nach einer bestimmten Hotelkategorie suchen oder nach einem Hotel mit einer bestimmten Ausstattung, bei HRS finden Sie alle Informationen die Sie brauchen, wie Hotelbeschreibungen, Hotelbilder, Videos und über 2 Millionen Kundenbewertungen.

HRS ist jetzt auch mobil: mit den neuen Applikationen für Handy, Blackberry, iPhone und Navigationsgeräte greifen Sie jederzeit und überall auf das gesamte HRS Hotelangebot zu. So erledigen Sie Ihre Hotelbuchungen auch von unterwegs kinderleicht. Außerdem können Sie auf HRS verfügbare Hotels auch für Messen, Tagungen und Kongresse finden.

Wenn Sie Ihre Reise lieber telefonisch buchen wollen, rufen Sie an unter +39 02 91483084

HRS Hotel Reservation Service Srl
Via L. Bissolati 54
00187 Roma
www.hrs.com



Wirtschaftsnachrichten aus Italien

- in Zusammenarbeit mit Germany Trade and Invest (GTAI) -

Um den Nutzwert unseres Newsletters für unsere Leser weiter zu steigern, werden wir ab dieser Ausgabe zusätzlich zu den Nachrichten aus Kammer und DEinternational Italia Srl auch aktuelle Wirtschaftsnachrichten liefern. Dieser Service wird ermöglicht durch eine Vereinbarung mit Germany Trade and Invest (GTAI). Einen herzlichen Dank an Herrn Siegfried Breuer, Delegierter der GTAI für Italien, für diese Kooperation.

Lohn- und Lohnnebenkosten Italien

Mailand (gtai) - Italien zählt in der EU zu den vier Ländern mit den höchsten Lohnnebenkosten, kann bei den durchschnittlichen Arbeitskosten wegen der relativ niedrigen Bruttolöhne aber einen Platz im Mittelfeld hinter Deutschland belegen. Das Problem der nationalen Geltung der kollektiven Tarifverträge wird zunehmend durch Zusatztarifverträge auf Betriebsebene gemindert. Auf die Entwicklung der Produktivität nehmen die Gewerkschaften bei Lohnverhandlungen zwar mehr Rücksicht als früher, sie spiegelt sich in den Lohnabschlüssen bisher aber nur unvollkommen wider. Mehr...

Italienische Messen setzen auf Internationalisierung

Mailand (gtai) - Die italienische Messewirtschaft hat 2009 einen Einbruch hinnehmen müssen, der allerdings geringer ausfiel, als die Wirtschaftsentwicklung Italiens hätte erwarten lassen. Gestützt wurden die italienischen Messen durch die anhaltend hohe internationale Beteiligung - die Anzahl der Aussteller aus dem Ausland hat gegenüber 2008 um 3% zugelegt, die der ausländischen Besucher konnte nahezu auf dem Niveau des Vorjahres gehalten werden. Die italienischen Messegesellschaften setzen deshalb noch stärker als bisher auf das internationale Geschäft. Mehr...

Italien senkt Subventionen für Solarstrom

Mailand (gtai) - Die langerwartete Neuregelung für die Subventionierung von photovoltaisch erzeugtem Strom in Italien ist vom Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung vorgestellt worden. Trotz einer deutlichen Absenkung der Einspeisetarife in den Jahren 2011 bis 2013 ist ein Ende des PV-Booms in Italien nicht zu erwarten. Industrieverbände begrüßten in ersten Stellungnahmen bereits die Planungssicherheit, die durch die neuen Tarife geschaffen werde. Noch ist das Dekret nicht rechtskräftig, aber eine Umsetzung ohne Änderungen wird erwartet. Mehr...

Trendwende in der italienischen Energiewirtschaft

Mailand (gtai) - Italien hat sich gegenüber der EU-Kommission zur Reduzierung seiner Treibgasemission um 14% gegenüber dem Niveau des Jahres 2005 und zur Steigerung des Einsatzes erneuerbarer Energieträger auf 17% des Endverbrauchs bis 2020 verpflichtet. Aus einer Bestandsaufnahme des italienischen Energiesektors der Statistikbehörde ISTAT für 2009 geht hervor, dass die Abhängigkeit von fossilen Brennstoffen zwar geringfügig abgenommen hat, das Land aber auch weiterhin in hohem Maß auf Importe von Energie angewiesen ist. Mehr...

Ausbau der Windkraftkapazitäten in Italien schreitet voran

Mailand (gtai) - Die günstigen Bedingungen für die Erzeugung von Solarstrom in Italien sollten nicht das Entwicklungspotenzial von Windkraft vergessen machen. 2009 sind die Kapazitäten von Windparks um 30% gewachsen und in den nächsten zehn Jahren wird sich die Stromerzeugung durch Windräder nach einer Studie des Industrieverbandes für Windenergie mehr als verdreifachen. Neben den Marktführern aus Dänemark und Spanien sind deutsche Lieferanten von Windanlagen auf dem italienischen Markt massiv vertreten. Mehr...

Germany Trade and Invest unterstützt deutsche Unternehmen, die ausländische Märkte erschließen wollen, mit Außenwirtschaftsinformationen. Germany Trade and Invest bietet ein umfassendes, kundenorientiertes Angebot an Wirtschafts- und Branchendaten sowie Informationen zu Ausschreibungen im Ausland, zu Investitions- und Entwicklungsvorhaben sowie zu Recht und Zoll. Aufgabe von Germany Trade and Invest ist das Marketing für den Wirtschafts-, Investitions- und Technologiestandort Deutschland einschließlich der Investorenanwerbung.

Germany Trade and Invest betreibt gemeinsam mit Akteuren der deutschen Außenwirtschaftsförderung, unterstützt durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie, die Portale iXPOS, e-trade-center und German Business Portal. iXPOS bündelt die vielfältigen Angebote der deutschen Außenwirtschaftsförderung auf einer zentralen Internetplattform (www.ixpos.de). Das e-trade-center ist die zentrale Internetbörse der deutschen Außenwirtschaftsförderung für internationale Geschäftskontaktwünsche (www.e-trade-center.de). Das German Business Portal ist die zentrale Anlaufstelle für internationale Unternehmer zum deutschen Markt (www.german-business-portal.info).

Germany Tradeand Invest
Gesellschaft für Außenwirtschaft
und Standortmarketing mbH
AgrippasträÙe 87-93
50676 Köln
Tel.: +49 (0)221-20570
Fax: + 49 (0)221-2057212
info@gtai.de

Delegierter für Italien:
Siegfried Breuer

Kontakt über:
Elham Zamani
Via Napo Torriani 29
20124 Mailand
Tel.: +39 02-67913.246
Fax: +39 02-67386240
elham.zamani@gtai.de